

# RU: Руководство по эксплуатации



**Наименование:** светильник бытового назначения  
- потолочный, настенный, напольный, настольный, уличный  
(зависит от артикула, подробности см. на упаковке)

## Артикул

**Изготовитель:** ARTE LAMP S.R.L. (Арте Ламп), Италия  
**АДРЕС:** «Арте Ламп», Виа Риккардо Зандонаи, 6/4, 30174 Венеция (ВЕ), Италия

## Общие сведения

Светильник предназначен для комбинированного освещения в жилых и производственных помещениях, для местного освещения рабочих мест в доме, офисе и на улице - в зависимости от типа светильника. Тип светильника указан на упаковке. Приобретая светильник, убедитесь в его работоспособности и комплектности.

## Технические характеристики

Напряжение электропитания: ~ 230В 50Гц

Тип лампы: зависит от артикула светильника, подробности на упаковке

Мощность: зависит от артикула светильника, подробности на упаковке.

## Требования безопасности

Монтаж и сборку светильника должен производить только специалист, обладающий соответствующей квалификацией для проведения электромонтажных работ.

Чистку, ремонт светильника, установку и замену ламп производить только при отключенной сети. Запрещается прикасаться к колбе лампы металлическими предметами, мокрыми руками и/или влажными предметами.

При повреждении корпуса или его проводки, не пользуйтесь светильником.

Запрещается установка светильника над источниками открытого огня, отопительным и нагревательным оборудованием, в том числе кухонным. Запрещается установка светильника над источниками образования пара, в помещениях с повышенной влажностью за исключением светильников для ванных комнат и уличных светильников.

## Транспортировка и хранение

Светильник подлежит транспортировке и хранению в упаковке изготовителя (поставщика)

Условия транспортировки светильника в части воздействия климатических факторов внешней среды должны соответствовать группе хранения 2 по ГОСТ 15150-69. в части механических факторов - группе П по ГОСТ 23216-78. Условия хранения светильника должны соответствовать группе 2 по ГОСТ 15150-69.

## Утилизация

Светильник не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды после окончания срока службы. Утилизации подлежат лампы (источники света), отслужившие свой срок.

## Рекомендации по уходу

Рекомендуется регулярно производить сухую чистку поверхности светильника с помощью мягкой ветоши, салфеток, губки. При использовании моющего средства не использовать светильник 4 часа. Категорически запрещается мыть светильник под струей воды. Чистить необходимо только поверхностные детали прибора, не разбирая его. Запрещено для чистки использовать абразивные вещества, кислоты, растворители.

## Сведения о приемке и продаже

Светильник соответствует ГОСТ 34819-2021 и признан ГОДНЫМ к эксплуатации.

## Наименование предприятия торговли

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

## Инструкция по сборке

Освободите светильник от упаковки. Убедитесь, что нет механических повреждений корпуса светильника и/или его плафонов. Соберите светильник согласно схеме (наличие зависит от артикула и/или партии, схемы расположены на сайте производителя или продавца). Провода соединяются посредством скрутки или клеммных колодок (комплектность элементами соединения зависит от артикула и/или партии поставки). На скрутки необходимо дополнительно навернуть пластиковые колпачки или использовать для изоляции проводов изоленту (в комплект не входит).

## Цвет проводов и их обозначение

- \* Синий или черный - "ноль";
- \* коричневый или красный - "фаза/нагрузка"
- \* зелено-желтый - "земля"

Внимание! Цвет проводов может отличаться от указанных, см. маркировку на клеммных колодках.

Вкрутите или вставьте лампу в патрон светильника. Лампа для патрона с цоколем E14 или E27 в комплект светильника не входит, за исключением случаев, когда на упаковке прямо указано иное.

## Гарантийные обязательства

Производитель систематически совершенствует выпускаемые светильники и оставляет за собой право вносить не принципиальные изменения в конструкцию без отображения этого в руководстве по эксплуатации. Товар соответствует действующим стандартам качества.

Светильники производства фирмы "Арте ламп" спроектированы, изготовлены и протестированы в соответствии с требованиями Европейских стандартов безопасности (EN 60.598 CE).

Гарантийные обязательства выполняются в течение 3 лет со дня продажи через розничную сеть при соблюдении потребителем условий эксплуатации, установленных настоящим руководством и с документом, подтверждающим дату покупки. Гарантийное обслуживание не распространяется на повреждения, вызванные неправильным подключением, эксплуатацией светильников в нештатном режиме (или с лампами, превышающими максимальную мощность, указанную на патроне) либо в условиях, не предусмотренных производителем, а также произошедшим вследствие действия сторонних обстоятельств (скачков напряжения электропитания, коротких замыканий и т.д.).

Гарантийное обслуживание не распространяется на ЛЮБЫЕ механические повреждения светильника, включая повреждения (сколы) плафонов. За ущерб, принесенный в результате неправильного использования светильника или использования его не по назначению, производитель ответственности не несет.

Гарантийные обязательства не распространяются на источники света (лампы), за исключением встроенных необслуживаемых источников света.

Срок службы светильника не менее 3 лет. Светильник с обнаруженными дефектами производственного характера возвращается только в период гарантийного срока.

## Дополнительная информация

Светильник изготовлен в соответствии с требованиями ТР ТС ЕАЭС 004/2011, 020/2011, 037/2016 и сертифицирован: Сертификат №ЕАЭС RU С-ИТ.БН01.В.00934/19, срок действия 24.09.2019 - 23.09.2024; Декларация о соответствии: ЕАЭС №RU Д-ИТ.АБ69.В.02967/20, срок действия 05.03.2020 - 04.03.2025.

Сделано в Китае

## KZ: Пайдалану жөніндегі нұсқаулық



**Атауы:** үйде қолдануға арналған төбелік шам (қабырға, еден, үстел, көше).

**Жеткізушінің коды** \_\_\_\_\_

**Өндіруші:** ARTE LAMP S.R.L. (Арте Ламп), Италия

**Адрес:** Арте Ламп, Риккардо Зандонай, 6/4, 30174 Венеция (ВЕ), Италия

### Негізгі ақпарат

Шам тұрғын және өндірістік үй -жайларда аралас жарықтандыруға, үйде, кеңседе және сыртта жұмыс орындарын жергілікті жарықтандыруға арналған - шамның түріне байланысты. Шам сатып алғанда, оның жұмыс қабілеттілігі мен толықтығын тексеруді сураңыз.

### Техникалық сипаттама

Қуат көзінің кернеуі: ~ 230 В 50 Гц

Шам түрі: шамның өнім нөміріне, қаптамадағы мәліметтерге байланысты

Қуат: шамның өнім нөміріне, қаптамадағы мәліметтерге байланысты.

### Қауіпсіздік талаптары

Тазалау, шамды жөндеу, шамдарды орнату мен ауыстыру тек желі ажыратылған кезде ғана жасалуы керек. Металл заттармен, дымқыл қолмен және дымқыл заттармен қыздыру шамының шамына қол тигізуге тыйым салынады.

Егер корпус немесе оның сымы зақымдалған болса, шамды қолданбаңыз. Ылғалдылығы жоғары және ылғалды бөлмелерде шамды қолдануға тыйым салынады.

### Тасымалдау және сақтау

Шамды тасымалдау және өндірушінің (жеткізушінің) қаптамасында сақтау керек.

Сыртқы ортаның климаттық факторларының әсері тұрғысынан шамды тасымалдау шарттары ГОСТ 15150-69 сәйкес 2-топқа сәйкес келуі керек. механикалық факторлар бойынша - Р тобы ГОСТ 23216-78 сәйкес. Шамның сақтау шарттары ГОСТ 15150-69 сәйкес 2-топқа сәйкес келуі керек.

### Көдеге жарату

Жарықтандырғыш қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін өмірге, адамдардың денсаулығы мен қоршаған ортаға ешқандай қауіп төндірмейді. Жарамдылық мерзімі өткен шамдар (жарық көздері) көдеге жаратылады.

### Күтім бойынша кеңес

Шамның бетін жұмсақ шүберекпен, майлықтармен, губкамен үнемі құрғақ тазалау ұсынылады. Жұғыш затты қолданғанда, шамды 4 сағат бойы қолданбаңыз. Шамды ағын су астында жууға қатаң тыйым салынады. Құрылғыны бөлшектемей, тек оның үстіңгі бөліктерін тазалау қажет. Тазалау үшін абразивті заттарды, қышқылдарды, еріткіштерді қолдануға тыйым салынады.

### Қабылдау және сату туралы ақпарат

Шам ГОСТ 34819-2021-ге сәйкес келеді және қолдануға жарамды деп танылады.

### Сауда кәсіпорының атауы

**Құрастыру нұсқаулары** Шамды қаптамадан босатыңыз. Шамның және / немесе оның реңктерінің механикалық зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Диаграммаға сәйкес шамды жинаңыз (қол жетімділік мақала мен партияға байланысты). Сымдар бұралу немесе терминалды блоктар арқылы қосылады (қосылу элементтерінің толықтығы жеткізу партиясына байланысты). Пластикалық қақпақтарды бұрандаларға қосымша бұрау немесе сымдарды оқшаулау үшін электрлік таспаны қолдану қажет (жинаққа кірмейді).

**Сымның түсі мен белгісі**

\* **Көк немесе қара** - «нөл»;

\* **қоңыр немесе қызыл** - «фаза / жүктеме»

\* **жасыл -сары** - «жер»

Назар аударыңыз! Сымның түстері көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін, терминал блоктарындағы белгілерді қараңыз.

Шамды ұстағышқа бұраңыз немесе салыңыз. E14 немесе E27 негізі бар шам ұстағышқа арналған шам, егер жапсырмада басқаша көрсетілмесе, шамдар жинағына кірмейді. Жарықтандырғышты орнатуды білікті маман ғана жүргізуі керек.

### Кепілдік міндеттемелері

Өндіруші өндірілген шамдарды жүйелі түрде жақсартады және құқықты өзіне қалдырады вносить непринципиальные нұсқаулықта көрсетілмей дизайн өзгереді. Өнім қазіргі сапа стандарттарына сәйкес келеді.

«Арте ламп» шығаратын шамдар Еуропалық қауіпсіздік стандарттарының талаптарына сәйкес жобаланған, шығарылған және сыналған (EN 60.598 CE).

Кепілдік міндеттемелері тұтынушы осы нұсқаулықта және сатып алу күнін растайтын құжатта белгіленген жұмыс шарттарын сақтаған жағдайда, бөлшек сауда желісі арқылы сатылған күннен бастап 3 жыл ішінде орындалады. Кепілдік қызметі дұрыс қосылмағандықтан, шамдардың қалыпты режимде жұмыс істеуінен (немесе шамдардың жабылуында көрсетілген максималды қуаттан асатын шамдармен және т.б.) туындаған зақымдарды қамтымайды.

Кепілдік қызметі жарықтандырғыштың кез келген механикалық зақымына, оның ішінде плафондардың зақымдалуына (сынуына) қатысты емес. Өндіруші шамды дұрыс пайдаланбау немесе оны басқа мақсаттарға пайдалану нәтижесінде келтірілген зиян үшін жауап бермейді.

Шамдарды ашық от көздеріне, жылыту және жылыту жабдықтарына, соның ішінде ас үйге орнатуға тыйым салынады. Жуынатын бөлмелерге арналған шамдарды және көше шамдарын қоспағанда, ылғалдылығы жоғары бөлмелерде шамды бу шығару көздерінің үстіне орнатуға тыйым салынады.

Кепілдік қызмет көрсетусіз орнатылған жарық көздерін қоспағанда, жарық көздерін (шамдарды) қамтымайды.

Шамның қызмет ету мерзімі - кемінде 3 жыл. Өндірісте ақауы бар шамдар кепілдік мерзімінде ғана қайтарылады.

### Қосымша ақпарат

Шам ЕАЭО ТР КО ЕАЭО 004/2011, 020/2011, 037/2016 талаптарына сәйкес шығарылған және сертификатталған: Сертификат No EAES RU C-IT.BN01.V.00934/19, жарамдылық мерзімі 09.24.2019 - 09.23.2024; Сәйкестік декларациясы: ЕАЭО NoRU D -IT.AB69.B.02967 / 20, жарамдылық мерзімі 05.03.2020 - 04.03.2025.

Қытайда жасапған